

リチウムイオン電池に関するご注意

本機のバッテリーには、リチウムイオン電池を使用しています。リチウムイオン電池について、以下の注意事項をお守りください。

輸送に関して

- ・本機を輸送する場合は、増幅指示部本体のバッテリースイッチをOFFの状態に切り替えてください（『ユーザーズガイド（バッテリースイッチの切り替え）』を参照願います）。
- ・本機を（リチウムイオン電池を組み込んだ上で）3台以上を同梱して「空輸」する場合、国際航空運送協会（IATA）の規則による規制対象となります。外箱への「リチウム電池取り扱いラベル」表示、および航空貨物運送状に「包装物がリチウムイオン電池を含んでいること」等の「注意書き」が必要となります。

詳しくは各運送会社へお問い合わせください。
- ・本機のリチウムイオン電池を単品で「空輸」する場合は、弊社連絡先までご連絡願います。

処分、回収に関して

- ・不要となったバッテリーは各国・地域の法律・規制にしたがって適切に処分してください。

Lithium Ion Battery Precautions

This instrument uses a lithium ion battery. Be sure to adhere to the guidelines below regarding its proper handling.

Transportation

- ・Move the battery switch to the off (“○”) position when transporting this instrument (refer to the User’s Guide (Switching the Battery Switch)).
- ・Three or more units shipped together via air freight (with the lithium ion battery installed) are subject to all International Air Transport Association (IATA) regulations. A hazard label for Lithium Batteries is required on the outside of the packaging.

"The package contains lithium ion batteries" must also be included in the notes on the air waybill.

Please contact the appropriate shipping company for details.
- ・If you would like to ship the lithium ion batteries via air freight without the amplifier, please contact us.

Disposal and Waste Collection

- ・Please dispose of unwanted batteries appropriately according to the laws and regulations of each country or region.

锂离子电池注意事项

本仪器使用锂离子电池。请务必遵守以下关于妥善处理的指导准则。

运输

- ・运输本仪器时，请将电池开关置于关闭（“○”）位置（请参阅用户手册（切换电池开关））。
- ・通过航空货运同时运输三个或三个以上装置（装有锂离子电池）时，应遵守国际航空运输协会（IATA）的所有规定。包装外部需贴有锂电池危险标签。

航空货运单的注释中需包含“该包装中含有锂离子电池”内容。有关详细信息，请咨询相关货运公司。
- ・如果您希望通过航空货运不随放大器而单独运输锂离子电池，请与我们联系。

处置和废物收集

- ・请按照各个国家或地区的法律法规妥善处置不需要的电池。

鋰離子電池注意事項

本儀器使用鋰離子電池。請務必遵守以下規範，執行正確操作。

運送

- ・運送本儀器時，請將電池開關移至關閉（“○”）位置（請參閱使用說明書（切換電池開關））。
- ・若要以空運方式運送三個（含）以上（裝有鋰離子電池）的設備，須遵守國際航空運輸協會（IATA）的規範。包裝外側必須貼上鋰電池危險物品標籤。

航空貨運提單上也必須註明「此包裝包含鋰離子電池」字樣。關於詳細資訊，請聯絡相關的運輸公司。
- ・若要以空運方式單獨運送鋰離子電池（不與放大器一起運送），請聯絡我們。

廢棄物收受處理

- ・請依照各國或各地區的法規，妥善處置廢棄電池。

리튬 이온 배터리 주의사항

본 기구는 리튬 이온 배터리를 사용합니다. 기구의 적절한 작동법에 관한 아래의 가이드라인을 반드시 충실히 지켜세요.

운송

- ・이 기구를 배송할 경우, 꺼짐(“○”)으로 배터리 스위치를 이동해 주세요 (사용자 설명서 참조 (배터리 스위치 전환)).
- ・(리튬 이온 배터리가 설치된) 제품을 3개 이상 항공 운송할 경우, 국제항공운송협회(IATA)의 모든 규정을 따릅니다.

리튬 이온 배터리 위험 라벨을 포장재 외부에 부착해야 합니다.

화물 운송장 메모에 “상자에 리튬 이온 배터리가 들어있습니다”라는 문구가 반드시 포함되어야 합니다. 자세한 사항은 적절한 배송 업체에 문의하세요.
- ・증폭기 없이 항공 운송으로 리튬 이온 배터리를 배송하시려는 경우, 저희에게 문의해 주세요.

폐기 및 분리수거

- ・원치 않는 배터리는 각 국가와 지역의 법규에 따라 적절하게 처리해 주세요.

Vorsichtsmaßnahmen für den Lithium-Ionen-Akku

Dieses Instrument verwendet einen Lithium-Ionen-Akku. Achten Sie darauf, die folgenden Richtlinien bezüglich der richtigen Handhabung einzuhalten.

Transport

- Schieben Sie den Akkuswitcher in die ausgeschaltete Position ("○"), wenn Sie dieses Instrument transportieren (siehe Seite Benutzerhandbuchs (Einschalten des Akkuswitchers)).
- Drei oder mehr Einheiten, die zusammen per Luftfracht versendet werden (mit eingesetztem Lithium-Ionen-Akku) unterliegen allen Vorschriften der International Air Transport Association (IATA). Auf der Außenseite der Verpackung muss eine Gefahrenkennzeichnung für Lithium-Akkus angebracht werden. Außerdem muss in den Anmerkungen des Luftfrachtbriefs der Hinweis „Das Paket enthält Lithium-Ionen-Akkus“ enthalten sein. Bitte wenden Sie sich für weitere Details an das entsprechende Transportunternehmen.
- Wenn Sie die Lithium-Ionen-Akkus per Luftfracht ohne den Verstärker verschicken wollen, wenden Sie sich bitte an uns.

Entsorgung und Abfallsammlung

- Bitte entsorgen Sie unbrauchbare Akkus gemäß den Gesetzen und Vorschriften der einzelnen Länder oder Regionen.

Précautions relatives aux batteries lithium-ion

Cet instrument utilise une batterie lithium-ion. Veuillez à respecter les directives ci-dessous afin d'assurer une manipulation correcte.

Transport

- Mettez l'interrupteur de batterie en position d'arrêt (« ○ ») lors du transport de cet instrument (reportez-vous à la Guide de l'utilisateur (Commuter l'interrupteur de batterie)).
- L'expédition de trois unités ou plus par fret aérien (avec une batterie lithium-ion installée) est soumise à toutes les réglementations de l'Association du transport aérien international (IATA). Une étiquette de danger pour les batteries au lithium est exigée sur l'emballage extérieur. « Le paquet contient des batteries lithium-ion » doit également figurer dans les notes de la lettre de transport aérien. Veuillez contacter la compagnie de transport concernée pour plus de détails.
- Si vous souhaitez expédier des batteries lithium-ion par fret aérien sans l'amplificateur, veuillez prendre contact avec nous.

Élimination et collecte des déchets

- Veuillez vous débarrasser des batteries indésirables de façon appropriée selon les lois et règlements de chaque pays ou région.

Precauzioni per la batteria agli ioni di litio

Questo strumento utilizza una batteria agli ioni di litio. Assicurarsi di rispettare le indicazioni riportate di seguito relative ad un uso corretto.

Trasporto

- Spostare l'interruttore della batteria in posizione di spegnimento ("○") durante il trasporto di questo strumento (fare riferimento a della Guida dell'utente (Premere l'interruttore della batteria)).
- Tre o più unità spedite insieme tramite trasporto aereo (con la batteria agli ioni di litio installate) sono soggette a tutte le normative dell'Associazione internazionale del trasporto aereo (IATA). È necessaria un'etichetta di pericolo per le batterie al litio all'esterno della confezione. Nelle note della lettera di trasporto aereo si deve includere anche la dicitura "Il pacchetto contiene batterie agli ioni di litio". Per i dettagli, rivolgersi alla ditta di spedizione appropriata.
- Per spedire le batterie agli ioni di litio tramite trasporto aereo senza l'amplificatore, si prega di contattarci.

Smaltimento e raccolta dei rifiuti

- Smaltire le batterie indesiderate in modo appropriato in base alle leggi e alle normative di ciascun paese o regione.

Precauciones para las baterías de ion-litio

Este instrumento utiliza una batería de ion-litio. Asegúrese de seguir estrictamente las directrices que aparecen a continuación con el fin de manipularlo de forma correcta.

Transporte

- Deslice el interruptor de la batería a la posición de apagado ("○") al transportar este instrumento (consulte la Guía del usuario (Activando el Interruptor de Batería)).
- Si se envían juntas tres o más unidades por transporte aéreo (con la batería de ion-litio instalada), estas están sujetas a todas las normas de la Asociación Internacional de Transporte Aéreo (IATA). Es necesario que se coloque una etiqueta de peligro para baterías de litio en el exterior del paquete. Además, debe incluirse la advertencia "El paquete contiene baterías de ion-litio" en las notas de la carta de porte aéreo. Póngase en contacto con la empresa de transporte correspondiente para obtener más detalles.
- En caso de que desee enviar las baterías de ion-litio por transporte aéreo sin el amplificador, póngase en contacto con nosotros.

Eliminación y recolección de residuos

- Elimine las baterías que no desee de forma adecuada según la legislación y la normativa vigentes en cada país o región.

ISSUE : Dec. 27, 2018

©Copyright 2018 Tokyo Seimitsu Co., Ltd. All rights reserved.

Printed in Japan